

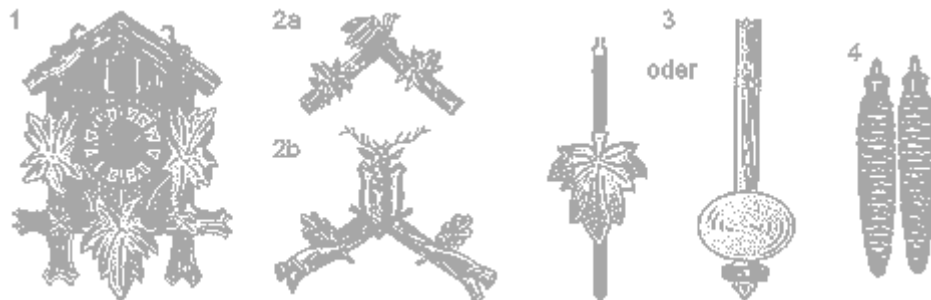


## 机械布谷鸟钟使用说明

### 拆开布谷鸟钟的包装

检查所有部件是否都在。

1. 布谷鸟钟, 2a. 附有鸟类装饰附件或2b带鹿头和2个鹿角的装饰附件 · 3. 钟摆 · 4. 2个砵码 (不带音乐的布谷鸟钟) 或有3个砵码 (带音乐的布谷鸟钟)



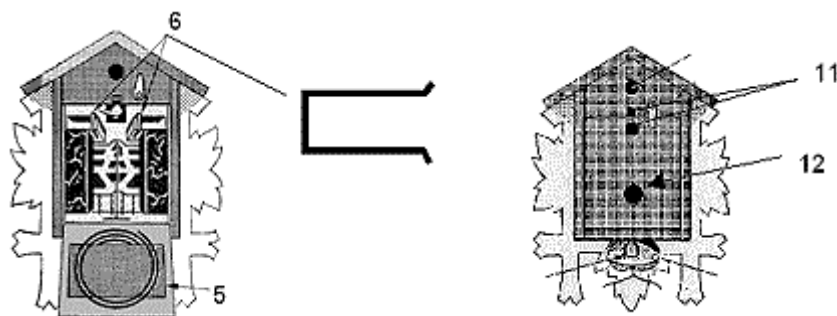
黑森林之屋 · 黑森林磨坊 · 或瑞士小木屋类型的时钟没有 2a 或 2b 的装饰附件。请检查时钟在运输过程中有没有小木配件松动并在散落在盒子中。如果是这样 · 请用胶水将这些小木配件重新粘回固定在时钟上。

### 拆除运输固定夹子

小心地将钟表正面朝下放在一个柔软的表面上。

用食指或螺丝刀/笔伸入时钟中间的矩形或圆形切口 (11) · 然后取出可拆卸的后盖板。

注意：请勿将手指或工具放入下孔 (12)。



Haus der 1000 Uhren • Weisser GmbH  
Am Bach 23  
78098 Triberg  
Germany

Telefon + 49 (0) 77 22 / 96 30 - 0  
Telefax + 49 (0) 77 22 / 96 30 - 21  
E-Mail office@1000uhren.com  
www.houseof1000clocks.com

Bank / Bank account  
Volksbank Triberg eG  
BLZ 694 91700  
Konto 60 025 100  
BIC GENODE61TRI  
IBAN DE57694917000060025100

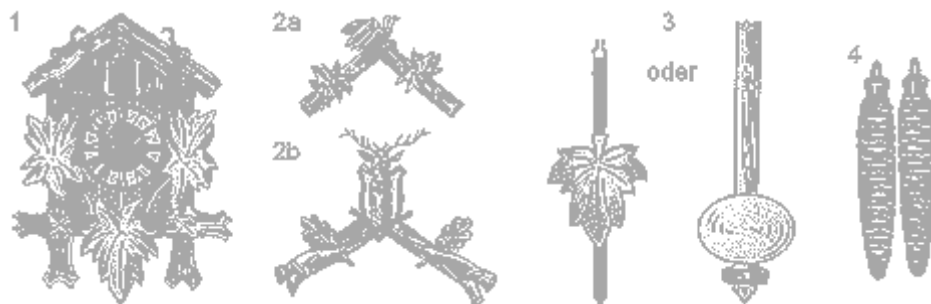


非常小心地拉出卡在锣中的纸条 (5) · 切勿弯曲或移动锣本身。拉出将波纹管固定在一起的 U 形夹 (6) · 并保留它们以备将来运输钟表时重新再使用。重新插入后盖板并将其锁定。

注意：请勿弯曲机芯本身的任何金属线。

## 安装雕刻装饰附件

将雕花装饰 (2a或2b) 插入屋顶前面的支架 · 并拧紧固定螺丝 · 以确保牢固固定。



如果是带有鹿头的雕刻装饰附件 · 首先用所附的螺丝钉固定鹿头 · 然后将整个装饰附件固定在钟上。装上鹿角。鹿角的尖端应朝内。

## 悬挂时钟

在离地面约2米高的角度上 · 将一个结实的钉子或带镙钉的螺丝钉 (13) 插入墙内 · 并让它突出约一个拇指的宽度。

从顶部的圆形开口 (9) 垂直悬挂时钟。现在只需将布谷鸟门的关闭线 (7) 转向一侧 ·

使该线在任何情况下都不会妨碍布谷鸟门的打开和关闭。只有当时钟挂在墙上时 · 才小心地把关闭线拉到一边 · 并打开带有链条的小包装 (8) 。缓慢地放下链条 · 小心地解开链条上的任何结。确保时钟在这一点上平放或倒置——否则链条会从链轮上脱落。将摆锤 (3) 钩入摆锤导轨 (10) 。将砝码钩入链钩 · 时钟就可以使用了。

Haus der 1000 Uhren • Weisser GmbH  
Am Bach 23  
78098 Triberg  
Germany

Telefon + 49 (0) 77 22 / 96 30 - 0  
Telefax + 49 (0) 77 22 / 96 30 - 21  
E-Mail office@1000uhren.com  
www.houseof1000clocks.com

Bank / Bank account  
Volksbank Triberg eG  
BLZ 694 91700  
Konto 60 025 100  
BIC GENODE61TRI  
IBAN DE57694917000060025100

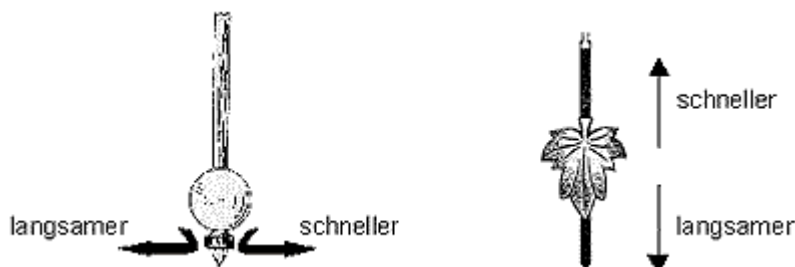


## 时钟投入运行

把时钟垂直挂在墙上，轻轻稍微推一下钟摆。如果时钟正确悬挂，钟摆不会接触到表壳箱子里的槽，而是能自由摆动，时钟的滴答声必须是均匀的。用耳朵聆听滴答声是否均匀，如果不是，将时钟稍微向左或向右移动，直到您可以听到非常均匀的滴答声。

## 设置和调节时间

要设置时间，将长指针向左（逆时针）旋转到当前时间，鸣叫声会自动设置。切勿触摸或移动短指针。如果长指针向右（顺时针）转动，在半小时和整小时布谷鸟会鸣叫，必须等布谷鸟鸣叫后才进一步转动长指针。如果是带有音乐机制的布谷鸟钟，必须等旋律播放完，才进一步转动长指针。



您的布谷鸟钟已经初步调整好了，但您要在 24 小时内观察您的时钟来自己进行微调。如果时钟走得太快，将摆盘 (3a) 向下推一点。如果时钟走得太慢，请将摆盘向上推一点。在带有金属摆的布谷鸟钟中，摆螺母向右转动（钟会行走更快）或向左转动（钟会行走更慢），直到时钟准确。微调需要几天时间，请不要失去耐心。

Haus der 1000 Uhren • Weisser GmbH  
Am Bach 23  
78098 Triberg  
Germany

Telefon + 49 (0) 77 22 / 96 30 - 0  
Telefax + 49 (0) 77 22 / 96 30 - 21  
E-Mail office@1000uhren.com  
www.houseof1000clocks.com

Bank / Bank account  
Volksbank Triberg eG  
BLZ 694 91700  
Konto 60 025 100  
BIC GENODE61TRI  
IBAN DE57694917000060025100



## 关闭杆

您的钟表在表壳侧面或底部有一个手动关闭杆。

- 如果关闭杆在上部位置，时钟将不会敲响。
- 如果关闭杆指向下方，时钟将正常敲响。
- 如果表壳下侧的关闭杆被向上按压，时钟将不会敲响。
- 当底部的杠杆被拉出时，时钟就会敲响。
- 布谷鸟叫声和旋律总是一起关闭或开启，单独关闭或开启是不可能的。
- 请注意，关闭杆必须始终啮合在相应的位置，否则关闭可能无法正常工作。

## 拉动铁链，给布谷鸟钟上发条

如果您购买的是 1 天上弦的布谷鸟钟，则您的时钟每天要上弦一次。

如果您购买的是 7 天上弦的布谷鸟钟，则您的时钟每周要上弦一次，上弦您要给链条提供一点帮助。

为了避免发条超负荷，请缓慢、均匀、不要猛烈地拉动砝码。钟表的砝码不会全部均匀下降。

其中一个砝码比另一个砝码下降得快一点是很正常的。

Haus der 1000 Uhren • Weisser GmbH  
Am Bach 23  
78098 Triberg  
Germany

Telefon + 49 (0) 77 22 / 96 30 - 0  
Telefax + 49 (0) 77 22 / 96 30 - 21  
E-Mail [office@1000uhren.com](mailto:office@1000uhren.com)  
[www.houseof1000clocks.com](http://www.houseof1000clocks.com)

Bank / Bank account  
Volksbank Triberg eG  
BLZ 694 91700  
Konto 60 025 100  
BIC GENODE61TRI  
IBAN DE57694917000060025100





## 轻微的木材缺陷

自然生长的木材是大自然的产物，尽管有各种预防措施，但还是非常脆弱，所以有时小木材零件会因为运输而松动。请您高抬贵手，小心翼翼地用木胶把小木材零件粘回去，这样这个问题就可以轻松解决。

我们希望您和您的机械布谷鸟钟共度许多美好的时光!

Haus der 1000 Uhren • Weisser GmbH  
Am Bach 23  
78098 Triberg  
Germany

Telefon + 49 (0) 77 22 / 96 30 - 0  
Telefax + 49 (0) 77 22 / 96 30 - 21  
E-Mail [office@1000uhren.com](mailto:office@1000uhren.com)  
[www.houseof1000clocks.com](http://www.houseof1000clocks.com)

Bank / Bank account  
Volksbank Triberg eG  
BLZ 694 91700  
Konto 60 025 100  
BIC GENODE61TRI  
IBAN DE57694917000060025100